

## ÜBERSETZUNG

D. 2002 — 3483 (2002 — 3294)

[C — 2002/27914]

**4. JULI 2002 — Erlass der Wallonischen Regierung  
zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung  
zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten. — Errata**

In dem oben erwähnten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 21. September 2002 auf Seiten 42627 und folgenden veröffentlichten Erlass werden folgende Korrekturen vorgenommen:

- 23.10 : die Klammer am Ende des Textes streichen;
- 26.65.03.03 : in der Spalte "zu Rate zu ziehende Einrichtungen" steht "OWD" anstelle von "OXD";
- 34.38 : die Unterrubriken 34.80.01, 02 und 03 werden durch 34.38.01, 02 und 03 ersetzt;
- 34.39 : die Unterrubriken 34.90.01 und 02 werden durch 34.39.01 und 02 ersetzt;
- 36.69 : die Unterrubriken 36.90.01 und 02 werden durch 36.69.01 und 02 ersetzt;
- 37.20.05 : das Komma am Ende des Textes streichen;
- 73.10.01 : anstatt von 73.10.4 steht 73.10.04;
- 73.19 : die Unterrubriken 73.90.01, 73.90.01.01, 73.90.01.02, 73.90.01.03, 73.90.02, 73.90.02.01, 73.90.02.02 werden durch 73.19.01, 73.19.01.01, 73.19.01.02, 73.19.01.03, 73.19.02, 73.19.02.01, 73.19.02.02 ersetzt;
- 74.30.02, 74.70, 74.81.01.02 und 74.81.01.03 : das Kreuz in der Spalte ZI streichen.

## VERTALING

N. 2002 — 3483 (2002 — 3294)

[C — 2002/27914]

**4 JULI 2002. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de lijst  
van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten. — Errata**

Volgende correcties dienen te worden aangebracht in bovenvermeld besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 21 september 2002 op de bladzijden 42773 en volgende :

- 23.10 : het aanhalingsteken op het einde van het opschrift schrappen;
- 26.65.03.03 : OWD lezen in de te raadplegen instellingen en niet OXD;
- 34.38 : de onderrubrieken 34.80.01, 02 en 03 dienen vervangen te worden door 34.38.01, 02 en 03;
- 34.39 : de onderrubrieken 34.90.01 en 02 dienen vervangen te worden door 34.39.01 en 02;
- 36.69 : de onderrubrieken 36.90.01 en 02 dienen vervangen te worden door 36.69.01 en 02;
- 37.20.05 : de komma op het einde van het opschrift schrappen;
- 73.10.01 : 73.10.04 lezen i.p.v. 73.10.4;
- 73.19 : de onderrubrieken 73.90.01, 73.90.01.01, 73.90.01.02, 73.90.01.03, 73.90.02, 73.90.02.01, 73.90.02.02 dienen vervangen te worden door 73.19.01, 73.19.01.01, 73.19.01.02, 73.19.01.03, 73.19.02, 73.19.02.01, 73.19.02.02;
- 74.30.02, 74.70, 74.81.01.02 en 74.81.01.03 : het kruisje schrappen in de kolom ZI.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2002 — 3484 (2002 — 3294)

[C — 2002/31494]

**28 MAART 2002. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de ingebruikstelling van zes taxivoertuigen aangepast aan het vervoer van mindervaliden en de toekenning van subsidies voor het aanpassen en uitrusten van deze voertuigen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, in het bijzonder artikel 5;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 betreffende de toekenning van subsidies voor het aanpassen en uitrusten van de Brusselse taxi's;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 maart 2001 dat het maximum aantal voertuigen vastlegt waarvoor exploitatievergunningen voor het uitbaten van taxidiensten kunnen worden afgeleverd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 september 2001 betreffende de indienststelling van 6 voor het vervoer van mindervaliden aangepaste voertuigen en de toekenning van toelagen voor de aanpassing en de uitrusting van deze voertuigen;

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2002 — 3483

[C — 2002/31494]

**28 MARS 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la mise en service de six véhicules taxis adaptés pour le transport des personnes moins valides et à l'octroi de subventions pour l'adaptation et l'équipement de ces véhicules**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, notamment son article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 relatif à l'octroi de subventions pour l'adaptation et l'équipement des taxis bruxellois;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 mars 2001 fixant le nombre maximum de véhicules pour lesquels des autorisations d'exploiter un service de taxis peuvent être délivrées sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 septembre 2001 relatif à la mise en service de cinq véhicules adaptés pour le transport des personnes moins valides et à l'octroi de subventions pour l'adaptation et l'équipement de ces véhicules;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling;

Overwegende dat het noodzakelijk is een voldoende groot aantal aan hun noden aangepaste voertuigen ter beschikking te stellen van de mindervaliden;

Overwegende dat de door de verenigingen van gehandicapten uitgedrukte noden de noodzaak bevestigen dat een aantal taxivoertuigen aangepast aan het vervoer van gehandicapten in een rolstoel ter beschikking van het publiek worden gesteld;

Overwegende dat, in 2001 en in afwijking op bovengenoemd besluit van 8 maart, de aan vijf exploitanten afgegeven vergunning met één voertuig werd uitgebreid; dat er bijgevolg eerstdaags vijf voor het vervoer van mindervaliden aangepaste voertuigen ter beschikking van de personen met een beperkte mobiliteit zullen gesteld worden;

Overwegende de bijzondere behoeften die het vervoer per taxi van deze personen met zich meebrengt; dat vijf voertuigen onvoldoende lijken in verhouding tot de door de verenigingen van personen met een beperkte mobiliteit uitgedrukte behoeften;

Overwegende dat de tenuitvoerlegging van de overwogen maatregelen een zekere ervaring en een zekere stabiliteit in de sector van de taxidiensten vereist om een kwalitatieve dienstverlening aan de mindervaliden te kunnen waarborgen;

Overwegende de beschikbare begrotingskredieten toegekend overeenkomstig toewijzing 12.70.22.51.12 van het budget 2002 voor de uitrusting en de algemene promotie van taxi's, die het mogelijk maken het aanpassen van zes taxivoertuigen met het oog op het vervoer van mindervaliden te overwegen;

Gezien het advies van de Inspecteur van Financiën van 6 maart 2002;

Gezien het akkoord van de Minister voor Begroting van 6 maart 2002;

Op voorstel van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek, tot wiens bevoegdheden de taxidiensten en de verhuurdiensten van voertuigen met chauffeur behoren en van de Staatssecretaris die aan hem is toegevoegd;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Gedurende een periode die afloopt op 31 december 2002 en met afwijking van het besluit van 8 maart 2001 dat het maximum aantal voertuigen vastlegt voor dewelke exploitatievergunningen voor het uitbaten van taxidiensten kunnen worden afgeleverd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kan de Regering, op vraag van een uitbater die sedert ten minste drie jaar titularis is van een exploitatievergunning voor taxidiensten en die zich ertoe verbindt een als taxi gebruikt voertuig hoofdzakelijk te bestemmen voor het vervoer van mindervaliden, het aantal voertuigen dat het voorwerp uitmaakt van haar exploitatievergunning van een taxidienst, met een eenheid en tot een maximum aantal van zes voertuigen voor het gehele grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, verhogen en aan deze exploitant de subsidie toekennen voorzien in het besluit van de Regering van 4 maart 1999 betreffende de toekenning van subsidies voor Het aanpassen en uitrusten van de Brusselse taxi's onder de voorwaarden bepaald in dat besluit met uitzondering van de artikelen 3, § 1, derde zin, en 5 tot 9.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de mettre à la disposition des personnes moins-valides un nombre suffisant de véhicules adaptés à leurs besoins;

Considérant que les besoins exprimés par les associations d'handicapés confirment la nécessité de mettre à la disposition du public un certain nombre de véhicules taxis adaptés au transport de personnes handicapées en chaise roulante;

Considérant que durant l'année 2001 et par dérogation à l'arrêté du 8 mars précité l'autorisation délivrée à cinq exploitants a été augmentée d'un véhicule; que par conséquent cinq véhicules adaptés pour le transport des personnes moins valides seront prochainement mis à disposition des personnes à mobilité réduite;

Considérant le besoin particulier que constitue le transport par taxis de ces personnes; que cinq véhicules paraissent insuffisants par rapport aux besoins exprimés par les associations des personnes à mobilité réduite;

Considérant que la mise en œuvre des mesures envisagées exige une certaine expérience et une certaine stabilité dans le secteur des services de taxis afin d'assurer un service de qualité au profit des personnes moins valides;

Considérant les crédits budgétaires disponibles sous l'allocation 12.70.22.51.12 du budget 2002 pour l'équipement et la promotion générale des taxis et permettant d'envisager l'octroi de subventions pour l'adaptation de six véhicules taxis en vue du transport des personnes moins valides;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 6 mars 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 6 mars 2002;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique, ayant les services de taxis et les services de location de voitures avec chauffeur dans ses attributions et du Secrétaire d'Etat qui lui est adjoint;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Durant une période prenant fin le 31 décembre 2002 et par dérogation à l'arrêté du 8 mars 2001 fixant le nombre maximum de véhicules pour lesquels des autorisations d'exploiter un service de taxis peuvent être délivrées sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, le Gouvernement peut, à la demande d'un exploitant titulaire d'une autorisation d'exploiter un service de taxis depuis au moins trois ans qui s'engage à affecter un véhicule exploité comme taxi principalement au transport de personnes moins valides, augmenter d'une unité et à concurrence de six véhicules au maximum pour l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, le nombre de véhicules faisant l'objet de son autorisation d'exploiter un service de taxis et accorder à cet exploitant une subvention telle que visée à l'arrêté du Gouvernement du 4 mars 1999 relatif à l'octroi de subventions pour l'adaptation et l'équipement des taxis bruxellois dans les conditions fixées à cet arrêté à l'exception des articles 3, § 1<sup>er</sup>, troisième phrase, et 5 à 9.

**Art. 2.** De exploitanten die van de bepalingen van het huidige besluit willen genieten, moeten binnen de vijftien dagen na de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*, hun met redenen omklede aanvraag indienen bij het Gewestelijke Bestuur voor de taxi's waarbij :

1° zij zich ertoe verbinden het aangepaste voertuig voor het vervoer van gehandicapte personen in een rolstoel en beantwoordend aan de technische voorschriften bepaald door het besluit van 4 maart 1999, ten minste ten belope van de helft van de ritten, voor het transport van deze mensen te gebruiken op straffe van intrekking van het voordeel verkregen door de verhoging van het aantal voertuigen beoogd door de exploitatievergunning voor een taxidienst en het zich gedwongen te zien de eventueel toegekende subsidie terug te betalen, onverminderd de toepassing van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de verhuur van voertuigen met chauffeur, in het bijzonder artikel 12;

2° zij de ingediende aanvraag met het oog op het nagestreefde doel verder moeten ontwikkelen, namelijk de wens de gehandicapten in een rolstoel die taxivoertuigen aangepast aan hun vervoer te hunner beschikking willen zien tegemoet te komen, en ze moeten de bijzondere hulpmiddelen tonen die noodzakelijk zijn om een dergelijke vervoerswijze in de best mogelijke comfortabele, veilige en snelle omstandigheden te verzekeren om de vraag naar vervoer ter antwoord te zijn;

3° zij bij de aanvraag het bestek moeten voegen betreffende de aankoop van een nieuw eenvolumewagen, de aanpassingswerken en de installatie van het materiaal dat het mogelijk maakt deze personen in een rolstoel te vervoeren.

**Art. 3. § 1.** De Regering wijst ten hoogstens deze zes uitbaters aan die zullen genieten van de maatregelen bedoeld in artikel 1 en baseert zich hierbij op de inhoud van de ingediende aanvraag en de bijlagen, op het nagestreefde doel en op de aard van openbaar nut van deze dienstverlening.

§ 2. De subsidie wordt vereffend op schriftelijke aanvraag ingediend bij het Gewestelijke Bestuur voor de taxi's vergezeld van de volgende documenten :

- 1° de aankoopfactuur van het voertuig;
- 2° de factuur van de aanpassingswerken en van de leveringen;
- 3° het betalingsbewijs van de verzekering voor het voertuig.

Deze documenten worden opgestuurd naar of neergelegd bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Bestuur Uitrusting en Vervoer - Directie der Taxi's (A4), Vooruitgangstraat 80, bus 1, te 1030 BRUSSEL.

**Art. 4.** Het onderhavige besluit treedt in werking de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 5.** De Minister bevoegd voor de taxidiensten en de verhuurdiensten van voertuigen met chauffeur en de Staatssecretaris die met hem samenwerkt zijn, ieder voor hun bevoegdheden, belast met de uitvoering van het onderhavige besluit.

Brussel, 28 maart 2002.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Staatsminister, Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Stadsvernieuwing, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd vervoer van Personen,

W. DRAPS

**Art. 2.** Les exploitants souhaitant bénéficier des dispositions du présent arrêté doivent, dans les quinze jours de sa publication au *Moniteur*, introduire leur demande motivée auprès de l'Administration régionale des taxis :

1° en s'engageant à affecter le véhicule adapté au transport de personnes handicapées en chaise roulante et répondant aux prescriptions techniques visées à l'arrêté du 4 mars 1999, au minimum à concurrence de la moitié des courses, au transport de ces personnes sous peine de se voir retirer le bénéfice de l'augmentation du nombre de véhicules visés par l'autorisation d'exploiter un service de taxis et de se voir contraints de rembourser la subvention qui serait octroyée, sans préjudice de l'application de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, notamment de son article 12;

2° en développant la demande introduite au regard de l'objectif poursuivi à savoir de rencontrer le souhait des personnes handicapées en chaise roulante de voir mis à leur disposition des véhicules taxis adaptés pour leur transport et en exposant les moyens particuliers envisagés pour assurer ce type de transport dans les meilleures conditions de confort, de sécurité et de rapidité de réponse à la demande de transport;

3° en joignant à la demande les devis relatifs à l'achat d'un véhicule neuf monovolume, aux travaux d'adaptation et à l'installation du matériel permettant le transport des personnes en chaise roulante.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement désigne les six exploitants au maximum qui bénéficieront des mesures visées à l'article 1<sup>er</sup> en se fondant sur le contenu de la demande introduite et de ses annexes, sur l'objectif poursuivi et au regard du caractère d'utilité publique du service.

§ 2. La subvention sera liquidée sur demande écrite introduite auprès de l'Administration régionale des taxis accompagnée des documents suivants :

- 1° la facture d'achat du véhicule;
- 2° la facture des travaux d'adaptation et de fournitures;
- 3° la preuve du paiement de l'assurance du véhicule.

Ces documents doivent être envoyés ou déposés au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Administration de l'Équipement et des Déplacements - Direction des Taxis (A4), rue du Progrès 80, bte 1, à 1030 BRUXELLES.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Le Ministre qui a les services de taxis et les services de location de voitures avec chauffeur dans ses attributions et le Secrétaire d'Etat qui lui est adjoint sont, chacun pour ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 mars 2002.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre d'Etat, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, de la Rénovation urbaine, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des Personnes,

W. DRAPS